

# Certificado de Aprobación

Certificamos que el Sistema de Gestión de :

## COMPAGNIE INDUSTRIELLE ET FINANCIERE DE BUSSY - CIF

Vecqueville, 52301 JOINVILLE, Francia

ha sido aprobado por Lloyd's Register de acuerdo con las siguientes normas:

### ISO 9001:2015

Números de Aprobación: ISO 9001 – 0028150

Este certificado es válido sólo cuando va acompañado del anexo al certificado con el mismo número, en el que se detallan las delegaciones a las que se aplica esta aprobación.

#### El alcance de esta aprobación es aplicable a:

Diseño, fabricación por fundición en arena, maquinado, ensamble, instalación y supervisión técnica en sitio:

- Sobre piezas de gran tamaño
- En Piezas mecánicas para asegurar una transmisión y una relación de velocidad
- En Engranajes de grandes dimensiones
- En piezas mecano-soldadas

Reparación e inspección de maquinaria y sub ensambles

Comercialización y venta de maquinaria y equipos periféricos

Prestaciones asociadas (tratamiento térmico, controles destructivos, no destructivos asociados, transporte)

Instalación, supervisión, experiencia en la transmisión de potencia y de elementos mecánicos de equipos rotativos.



#### Daniel Oliva Marcilio de Souza

Area Operations Manager - South Europe

Emitido por: LRQA France SAS

en nombre de: Lloyd's Register Quality Assurance Limited



001

# Anexo al Certificado

Ubicación	Actividades
<b>FERRY CAPITAIN</b> Vecqueville, 52301 JOINVILLE, Francia	<b>ISO 9001:2015</b> Diseño de engranajes según datos del cliente. Fabricación de coladas mediante moldeo con arena en: - fundición de grafito y gris, FerryNod®, Ferrynox®, Ferrysteel®, Ferrycast®, fundición de aleaciones, - acero al carbono, acero hipoaleado e hiperaleado. Taller de mecanizado totalmente integrado incluyendo tallado de engranajes y montaje.
<b>COMPAGNIE MESSIAN DURAND</b> 539 avenue du Cateau, 59405 CAMBRAI, Francia	<b>ISO 9001:2015</b> Diseño, venta, fabricación y control técnico en planta de las unidades mecánicas compuestas de engranajes y acoplamientos que permiten una transmisión y variación de velocidad.
<b>FONDERIE &amp; ACIERIE DE DENAIN</b> 17 rue Pierre Bériot, 59723 DENAIN, Francia	<b>ISO 9001:2015</b> Diseño, fabricación por fundición en arena, maquinado, ensamble, instalación y supervisión técnica en sitio: - <input type="checkbox"/> Sobre piezas de gran tamaño - <input type="checkbox"/> En Piezas mecánicas para asegurar una transmisión y una relación de velocidad - <input type="checkbox"/> En Engranajes de grandes dimensiones - <input type="checkbox"/> En piezas mecano-soldadas Reparación e inspección de maquinaria y sub ensambles Comercialización y venta de maquinaria y equipos periféricos Prestaciones asociadas (tratamiento térmico, controles destructivos, no destructivos asociados, transporte) Instalación, supervisión, experiencia en la transmisión de potencia y de elementos mecánicos de equipos rotativos.



001

# Anexo al Certificado

Ubicación	Actividades
<p><b>COMPAGNIE ENGRENAGES ET REDUCTEURS MESSIAN DURAND ERCMD</b> 33 rue du 4 Septembre, 58600 FOURCHAMBAULT, Francia</p>	<p><b>ISO 9001:2015</b> Diseño, fabricación por fundición en arena, maquinado, ensamble, instalación y supervisión técnica en sitio: - <input type="checkbox"/> Sobre piezas de gran tamaño - <input type="checkbox"/> En Piezas mecánicas para asegurar una transmisión y una relación de velocidad - <input type="checkbox"/> En Engranajes de grandes dimensiones - <input type="checkbox"/> En piezas mecano-soldadas Reparación e inspección de maquinaria y sub ensambles Comercialización y venta de maquinaria y equipos periféricos Prestaciones asociadas (tratamiento térmico, controles destructivos, no destructivos asociados, transporte) Instalación, supervisión, experiencia en la transmisión de potencia y de elementos mecánicos de equipos rotativos.</p>
<p><b>ATELIERS ROCHE S.A.S.</b> 15 boulevard Marcelin Berthelot, 51100 REIMS, Francia</p>	<p><b>ISO 9001:2015</b> Fabricación según planos, de conjuntos mecánicos fabricados por soldadura mecánica, maquinado y montaje. Diseño y fabricación de prensas y máquinas especiales. Fabricación y reparación de sistema antifricción con metal blanco.</p>
<p><b>FCMD</b> Schmiedestraße 5, 45527 HATTINGEN, Alemania</p>	<p><b>ISO 9001:2015</b> Diseño, fabricación por fundición en arena, maquinado, ensamble, instalación y supervisión técnica en sitio: - <input type="checkbox"/> Sobre piezas de gran tamaño - <input type="checkbox"/> En Piezas mecánicas para asegurar una transmisión y una relación de velocidad - <input type="checkbox"/> En Engranajes de grandes dimensiones - <input type="checkbox"/> En piezas mecano-soldadas Reparación e inspección de maquinaria y sub ensambles Comercialización y venta de maquinaria y equipos periféricos Prestaciones asociadas (tratamiento térmico, controles destructivos, no destructivos asociados, transporte) Instalación, supervisión, experiencia en la transmisión de potencia y de elementos mecánicos de equipos rotativos.</p>



001

---

# Anexo al Certificado



001